



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會 CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

2024年龍年新春文藝晚會 通告

敬啟者：

每年新春皆有各類型慶祝活動以增添熱鬧氣氛。本會一向為本地華裔提供極具文化色彩活動，推動中國文化融合主流社會。

本會將於3月23日（星期六）晚上6時起，假座卡城華埠富麗宮大酒樓舉辦《龍年新春文藝晚會》，當晚將有醒獅賀歲、財神派利是、各類型民族舞蹈表演、卡拉OK歌唱節目及幸運大抽獎等。

敬希各界踴躍支持



卡城越南華裔聯誼會 啟
2024年2月1日

PUBLIC NOTICE

Chinese New Year 2024 Celebration

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Chinese New Year of Dragon on March 23, 2024. The Chinese Community around the world always organize big events to celebrate this most important Festival of the Year.

Calgary Vietnamese Chinese Association plays an important role to promote Chinese Culture to the Main stream Society.

Please come enjoy our special Cultural Event filled with Lion Dance, God of Wealth give away Red Envelopes, Cultural Dances, Karaoke Singing and Lucky Draw.

Location : Regency Palace Restaurant.

Date and Time : March 23,2024 (Sat.)

Calgary Vietnamese Chinese Association

February 01, 2024

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$50.00 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$32



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

因疫情關係，本報暫時改為
網上電子版，繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

特朗普尚返白宮或推北約成員國分級制
美國前總統特朗普在本年大選年躊躇滿志，希望擊敗爭取連任的總統拜登並重回白宮。一本將於下月出版的新書披露，特朗普曾於2018年下令讓美國退出北約。他同時認為台灣太小，無法抵抗中國，對美國而言亦微不足道。

美眾院指打擊偷渡潮不力 彈劾國土安全部長
美墨邊境危機加劇美國國內黨爭，眾議院指控國土安全部長馬約爾卡斯處理偷渡潮不力。彈劾案周二以一票之差通過，馬約爾卡斯成為自1876年以來首位受到彈劾的內閣成員。彈劾案仍需提交參議院審議，料本月26日開始相關程序。

膀胱問題治療後 奧斯汀出院在家工作
美國國防部長奧斯汀周日因緊急膀胱問題再次入住深切治療部，職權移交副防長希克斯。奧斯汀於周二下午出院並恢復履職，將在家工作，本周稍後才返回國防部辦公室。

馬斯克：拜登應接受認知測試
負責調查美國總統拜登不當處理機密文件的特別檢察官許景日前發表報告，提到81歲的拜登記憶力不佳，拜登否認並強調自己記憶力仍然良好。白宮發言人巴埃爾指拜登無必要在年度體檢測試認知能力，美國富豪馬斯克周二在社交網「X」發文反對，直指：「對於控制『核足球』的人來說，通過基本的認知測試不應是選項！」

三亞歲歲 回京機票索萬元招怨
適逢農曆新年假期，內地部分旅客選擇前往海南島旅遊，卻發現離開三亞市機票索價超過一萬元人民幣，被迫繼續滯留。與此同時，海南省海口市警方近日發現，有人在此期間透過大量倒賣（俗稱炒黃牛）市內新海港及南港過海船票非法獲利，一共抓捕3名疑犯。

返程高峰 廣鐵單日發送逾191萬人次
春節假期過半，昨日開始各地鐵路進入返程高峰。據廣州鐵路微信公眾號消息，周二大年初四，廣鐵集團預計發送旅客191.2萬人次。中國鐵路上海局集團有限公司昨日則指，長三角鐵路返程客流持續增加，預計發送旅客245萬人次。

FRIDAY 星期五

鐵路發送高企 單日1520萬人次
昨日是大年初六，春運也整體過半。各地旅遊、探親、務工等客流量加，鐵路客流持續走高，周三全國鐵路發送旅客1,424.5萬人次，創春運單日旅客發送量新高，全國鐵路進入返程客流高峰。

寒潮明天短暫重臨江南等地
受較強冷氣團影響，周三中東部地區出現大風、降溫及雨雪天氣。本周末起，寒潮將席捲全國大部分地區，需注意大風降溫及雨雪天氣的影響。新疆北部未來3天有強降雪，需防範雪崩等災害。

台陸巡船兩死案 兩岸關係再添動盪
台灣海巡巡艇周三在金門附近海域驅離越界大陸漁船時，漁船意外傾覆致4名船員墜海，其中兩人死亡。海巡署承認過往類似行動未造成傷亡，今次有人死亡屬首例。國台辦事後嚴詞譴責，事件恐釀成政治議題，台灣陸委會強調海巡人員是依法執行職務並無不當，有調查結果後將通知陸方。

金門大陸不承認「禁限制水域線」
春節期間金門海域發生台灣海巡巡艇驅離大陸漁船而釀成的傷亡事件，消息令本已緊繃的兩岸關係雪上加霜。有金門人士擔心大陸不承認金廈間的「禁限制水域線」，將成為民進黨總統當選人賴清德就職後的挑戰。金門縣長福海透過幕僚表達遺憾，縣府後續將提供人道關懷與行政協助，但因執法單位還在調查，不便表達過多意見。

金正恩 斥韓艦船侵犯海域
朝鮮半島局勢劍拔弩張，北韓領袖金正恩周三指導試射海軍新型反艦導彈。他批評南韓以管制三國漁船和海洋巡邏為幌子，派遣各式戰鬥艦船侵犯朝方海域，嚴重侵犯北韓主權；警告倘敢軍艦敢侵犯朝方承認的海洋國境線，將視作侵犯主權及武力挑釁。分析認為，魚鷹-6可對在東西北方界線附近海域執行任務的南韓海軍艦艇構成威脅。

南韓外交部公布 南韓與古巴建交
南韓與古巴周三在美國紐約交換外交文件，雙方正式建立外交關係。古巴1949年曾認可南韓地位，直至當地1959年爆發社會主義革命後，兩國中斷外交往來。當成為共產主義國家後，古巴成為「北韓的兄弟國家」，自此未曾與南韓正式建立外交關係。

SATURDAY 星期六

俄強兵炮彈狂轟 烏損失東部重鎮
烏克蘭頓涅茨克州戰略城市阿夫迪夫卡激戰持續，防守的烏軍為了避免完全陷入俄軍包圍，正逐步撤走。美國國家安全委員會發言人柯比周四承認，俄軍每天持續向守軍陣地推進，阿夫迪夫卡可能失守。

俄大選在即 反對派領袖獄中亡
俄羅斯大選將於下月舉行，在囚反對派領袖納瓦尼周五在獄中散步後昏迷後不治，終年47歲。亞馬爾-洛洛涅自治區聯邦監獄管理局表示，納瓦尼在哈爾普一座懲教設施內服刑，散步後感到不適並隨即不省人事。獄方強調，醫護人員及救護車立即到場，但納瓦尼最終返魂乏術，最終證實死亡。

烏導彈襲俄南部城市 6死17傷
俄羅斯南部城市別爾哥羅德周四遭來自烏克蘭的導彈襲擊，造成6死17傷。受襲目標包括一座購物中心、一處戶外運動設施和住宅區。俄羅斯國防部則稱，防空系統在別爾哥羅德地區上空擊落了14枚烏克蘭導彈。

以軍攻加薩醫院拘數十人
以色列特種部隊周四突襲加薩地帶南部汗尤斯納賽爾醫院，聲稱拘捕數十名懷疑恐怖分子，包括部分參與去年10月7日哈馬斯襲擊以色列事件的人士。以軍在醫院內發現武器，包括炸藥和迫擊炮。

中美外長 慕尼黑會晤
布林肯於周三至周六出訪阿爾巴尼亞和德國，在德國期間出席周五開幕的慕尼黑安全會議。美國國務院公布，國務卿布林肯與中共中央政治局委員兼外長王毅於當地周五下午3時30分，在德國慕尼黑會面。

美眾院通過維族法案
美國眾議院周四通過《維吾爾政策法案》，並通過修訂《西藏政策法案》。《維吾爾政策法案》要求行政部門增設維吾爾事務特別協調員，以保護維吾爾文化和語言；《西藏政策法案》則授權政府，反擊來自北京有關西藏的假消息。

大陸促瑞典以行動維護台海和平
瑞典議會周三舉行外交政策辯論，政府發表2024年外交政策聲明。針對聲明中涉華內容，中國駐瑞典大使館周四表示，希望瑞方恪守國際關係準則，踐行對中方作出的政治承諾，以實際行動維護台海真正和平穩定。同時，該使館堅決反對借涉疆問題干涉中國內政。

SUNDAY 星期日

東部重鎮士兵撤走 烏總統拉攏德法援手
烏克蘭總統澤連斯基陣前易帥一周後，新任武裝部隊總司令西爾斯基上周五深夜以避免陷入俄軍包圍為由，下令守軍撤出頓涅茨克州戰略城市阿夫迪夫卡。烏克蘭同日分別與德國及法國，簽署雙邊安全協議。

接壤烏邊境反恐 白羅斯扣多人
白羅斯總統盧卡申科上周五表示，日前在接壤烏克蘭邊境地區展開了反恐行動，扣留了多名企圖從事破壞活動的人士，當中包括烏克蘭及白羅斯人。

埃及修建緩衝區 擬容10萬巴人難民
以軍計劃進攻加薩地帶最南端城市拉法之際，埃及在接壤加薩邊界修建緩衝區及圍牆。其中一個由高牆包圍的封閉區域，可充作臨時難民營，最多容納逾10萬名加薩巴勒斯坦人難民。

聯國秘書長批評以軍哈馬斯
慕尼黑安全會議上周五在德國開幕，聯合國秘書長古特雷斯致開幕詞時表示，有國家肆意妄為，不承擔任何責任；而國家之間將透過競爭獲取利益，放置在優先於合作共贏的位置。

以色列指聯合國工程處1700人與巴人武裝有關
以色列國防部長加蘭特上周五表示，12名聯合國近東巴勒斯坦難民救濟和工程處職員，參與去年10月7日的哈馬斯襲擊以色列行動。他指工程處逾1,700人，與巴勒斯坦武裝組織有關。

歐盟將啟動紅海護航任務
也門叛軍青年運動持續攻擊紅海地區船艦，歐盟外長將於明日召開會議，正式宣布啟動歐盟的紅海護航任務。歐盟官員表示，歐盟預計在未來4周開始海上護航任務，法國、德國、意大利、比利時將各派一艘軍艦參加，由希臘指揮任務，行動控制指揮官將由意大利軍官出任。

布林肯盼台海穩定 王毅籲擇一中
美國國務卿布林肯上周五與中共中央政治局委員、外事辦主任兼外長王毅在德國慕尼黑會晤，交換台海及烏克蘭危機等地區問題看法。布林肯向王毅強調維護台海與南海和平穩定的重要性，也重申美國將維護自身與盟友及夥伴利益與價值觀。王毅則稱，美方如真想台海穩定，就應恪守一個中國原則和中美三個聯合公報，將不支持「台獨」的表態落到實處。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年2月15日 ~ 2月21日

好 Lucky 運 SUPERMARKET

LUCKY SUPERMARKET

FEBRUARY 23-29, 2024

f @ LUCKYSUPERMARKETCALGARY

<p>雀巢濃味即溶咖啡 Nescafe Instant Coffee Rich Blend 475g</p>	<p>雀巢原味咖啡伴侶 Nestle Coffee Mate Original 1.9kg</p>	<p>亞萊地牌椰奶 Aroy-D Coconut Milk 400mL</p>	<p>三花牌淡奶 Carnation Evaporated Milk 354mL</p>	<p>娃哈哈原味酸乳酪 Wahaha Yogurt Drink Original 4x100mL</p>
<p>黃皮白肉火龍果 Yellow Dragonfruit, EC</p>	<p>紅芒果(大)[巴西產] Large Red Mango, BR</p>	<p>Hass牛油果(5個)[墨西哥產] Hass Avocado in Bag 5ct, MX</p>	<p>Zespri黃金奇異果(1.8lb)[日本產] Zespri Gold Kiwi 1.8lb, JP</p>	<p>泰國香蕉[墨西哥產] Thai Banana, MX</p>
<p>豐水梨[中國產] Singo Brown Pear, CN</p>	<p>一級中國茄子[墨西哥產] Chinese Eggplant No.1, MX</p>	<p>上海白菜[墨西哥產] Shanghai Bok Choy, MX</p>	<p>芥蘭[墨西哥產] Big Gai Choy, MX</p>	<p>野芋頭[墨西哥產] Eddoes Root, MX</p>
<p>日本南瓜[亞省產] Kabocha Squash, AB</p>	<p>海鮮菇[中國產] Seafood Mushroom 150g, CN (or \$1.48 each)</p>	<p>日昇牌豆花皇 Sunrise Tofu Dessert Assorted Varieties 2x150g</p>	<p>Neibor Food韓國年糕(1kg) Neibor Food Rice Cake Assorted Shape 1kg</p>	<p>家樂牌原味醬油(1L) Knorr Liquid Seasoning Original 1L</p>
<p>家樂牌雞粉(1kg) Knorr Chicken Broth Mix 1kg</p>	<p>MIKKO薄餅粉 Mikko Prepared Pancake Flour Mix (Bot Banh Xeo) 500g</p>	<p>白皇牌菲律賓甜意粉醬(1kg) White King Fiesta Spaghetti Sauce Sweet or Sweet Filipino Style 1kg</p>	<p>特級牛尾 Beef Oxtail</p>	<p>特級牛仔骨 Beef Short Rib Bone In</p>
<p>特級牛蹄 Beef Feet</p>	<p>新鮮小背脊牛排 Beef Back Rib</p>	<p>新鮮特級小雞腿 Chicken Drumstick</p>	<p>新鮮牛眼肉扒 Halal Eye of Round AA</p>	<p>新鮮特級雞全翼 Halal Whole Chicken Wing</p>

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective: February 23, 2024

FRI 23 | SAT 24 | SUN 25 | MON 26 | TUE 27 | WED 28 | THU 29

WEDNESDAY 星期一

王毅稱「去風險」之名「去中國化」 犯歷史錯誤

中共中央政治局委員兼外交部長王毅上週六出席德國慕尼黑安全會議時發表主題演講。他指出不論國際風雲如何變幻，中國作為負責任大國，將始終保持大政方針的連續性和穩定性，堅定做動盪世界中的穩定力量。他重申，不合作才是最大的風險，誰試圖以「去風險」之名搞「去中國化」，誰就將犯下歷史錯誤。

中匈簽署執法安全合作文件

國務委員、公安部部長王小洪上週五訪問匈牙利布達佩斯時，會見當地總理歐爾班及內務部部長賈戴爾，並簽署有關執法安全合作文件。王小洪表示，希望中匈雙方在反恐、打擊跨國犯罪、「一帶一路」安保及執法能力建設等領域深化合作，將執法安全合作打造成雙邊關係新亮點。歐爾班稱，匈中始終相互尊重、平等相待，支持彼此核心利益和重大關切。

京指廈金沒禁限水域 揚言加強海警巡弋

台灣海巡巡防艇上週二在金門北碇島海域驅離大陸漁船，導致漁船兩名大陸籍船員死亡。大陸國台辦發言人朱鳳蓮上週六表示，兩岸漁民自古以來在廈金海域傳統漁場作業，根本不存在所謂「禁止、限制水域」一說，陸方保留採取進一步措施權利，一切後果由台方承擔。中國海警局新聞發言人甘羽周日表示，福建海警局將加強海上執法力量，在廈金海域開展常態化執法巡查行動，進一步維護有關海域作業秩序，維護漁民生命財產安全。

寒流又殺到 神州均降12°C

中央氣象台昨晨6時發布寒流橙色預警，預計因受寒流影響，內地大部分地區昨日至週四將自西向東、自北向南先後出現劇烈降溫，平均氣溫普遍下降8至12°C。新疆富蘊縣吐爾洪鄉站當天錄得最低氣溫零下52.3°C，打破新疆有紀錄以來最低氣溫極值。受沙塵和降雪天氣影響，甘肅前往新疆等地的高速公路臨時管制，上週六有逾4萬外地遊客滯留，他們獲安置到酒家。

俄攻陷阿夫迪夫卡 拜登促國會通過援烏

烏克蘭軍隊撤出頓涅茨克州重鎮阿夫迪夫卡後，俄軍上週六已進駐並全面控制該地，俄羅斯總統普京形容是重要勝利。美國總統拜登把阿夫迪夫卡失守直接歸咎於美國國會仍未批出軍事援助烏克蘭的資金，導致烏軍配給彈藥減少，呼籲國會必須盡快通過援烏法案。

中烏外長討論雙邊關係與和平展望

正在德國出席慕尼黑國家安全會議的烏克蘭外長庫萊巴上週六透露，他與中共中央政治局委員兼外長王毅討論了烏克蘭和平展望。庫萊巴表示，與王毅見面討論了烏克蘭與中國的雙邊關係、貿易，以及恢復長久烏克蘭和平的需要。他還向王毅談及烏克蘭計劃召開全球和平峰會，瑞士已同意協助舉辦峰會，二人一致認為有必要保持中烏在各個層面的接觸並繼續對話。

TUESDAY 星期二

遭美5度強攻 也門叛軍無人潛航器出動

美國上週六連續第5天打擊也門叛軍並首次對付無人潛航器(UUV)，顯示青年運動襲擊紅海地區商船的手段愈趨多樣化，能夠從陸地、空中、水面、水下利用導彈及無人系統施襲。同日再有船艦在曼德海峽受襲，船員棄船逃生。

以航飛越也門 網絡險遭接管

以色列航空公司一班上週六晚上從泰國飛往以色列的航班，飛越也門叛軍青年運動控制區域上空時，通訊網絡被試圖接管並引導至錯誤航線。機組人員接到偏離既定飛行路線的指示，決定不服從該指令，並且即時改用其他通訊手段，與其他空中交通管制員核對數據，意識到被誤導。

以色列反對單方承認巴勒斯坦

以色列周日正式表明反對單方承認巴勒斯坦，並稱任何此類協議都必須通過直接談判達成。以色列總理內塔尼亞胡當天把這個決定提交給內閣表決，獲得一致通過。他在內閣開會開始時稱，在國際社會近期談論試圖單方面將巴勒斯坦的概念強加給以色列之後，以色列作這一舉措。

聯國法院討論以方行動合法性

荷蘭海牙的聯合國國際法院周一舉行為期6天的聽證會，討論以色列過去57年來佔領巴勒斯坦土地是否合法。巴勒斯坦外交部代表期望，法院意見幫助巴人利用國際法對抗非法佔領。法院判決不具法律約束力，但將對國際輿論產生深遠影響。

北約成員 憂美拒協防歐洲 商應對一旦俄進擊

美國對歐洲的安全承諾近期成為焦點，美國傳媒周日報道，在今年德國慕尼黑安全會議上，北約成員國憂慮美國不再繼續發揮協防歐洲的作用。私下討論俄羅斯襲擊其中一個成員國的情景，並認為已經成為需要緊急應對的危險。

常態化巡廈金 大陸海警船現身

發生越界中國大陸漁船被檢翻覆兩死事故後，中國大陸海警局表明將在廈金海域展開常態化執法巡查行動，昨日早上有執法船舶現身該海域，其中一艘長92米，台灣關注對岸出動大型執法船護漁的動機。中國大陸國台辦昨日表示，福建泉州市紅十字會等派人陪同漁民家屬今日到金門，接回兩名生還者並善後。

中方否認南海咄咄逼人謬論

中國外交部周日晚上刊文，表示外交部長王毅在德國出席慕尼黑安全會議時，駁斥所謂中國在南海咄咄逼人的謬論，強調中方始終保持克制，堅持通過友好協商解決問題。王毅強調，中國和東盟國家有能力、有智慧達成南海行為準則，維護好南海的和平穩定以及航行和飛越自由，同時保障其他國家在本地區的正當權益。

THURSDAY 星期三

大陸海警強登查證件 金門觀光船34人受驚

中國大陸海警宣布在廈金海域開展常態化執法行動後，周一下午在大金門烏沙角西北方海域登檢台灣金廈客輪初日號，34名遊客及船員受驚。台灣海巡署派巡邏防艇趕抵現場，並伴隨初日號返回金門水頭港。

陸漁船兩死者家屬 抵金門奔喪

上週三有越界中國大陸漁船被檢翻覆，4名漁民墮海，其中兩人死亡，死者家屬昨日抵達金門進行招魂、祭拜、火化儀式。台灣海巡署將與陸委會配合，對於陸方親屬入境及奔喪事宜，籌組專責人員進駐金門提供專案協助。

國產C919及ARJ21飛機星洲展出 成功接獲訂單

新加坡航展昨日在樟宜會展中心開幕，兩架中國國產C919飛機和3架ARJ21飛機首次亮相海外。西藏航空當天與中國商飛公司簽署40架C919高原型和10架ARJ21高原型飛機訂單；河南航投亦與中國商飛簽署6架ARJ21衍生機型訂單，包括滅火機、醫療機和應急救援指揮機。

菲3戰機彩美轟炸機 巡邏南海

菲律賓空軍於周一表示，菲方3架FA50PH戰機與美國空軍一架B52H戰略轟炸機，當天在南海展開聯合空中巡邏任務，空域覆蓋呂宋島南伊羅戈省以西166公里及明多羅島的西北約90公里。

以揚言地面攻拉法 美方反對

以色列戰時內閣成員甘茨周日設定死線，警告巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯若下月10日回教齋戒月前仍然不釋放人質，以方將擴大在加薩地帶南部地區的攻勢，推進到接壤埃及的邊境城市拉法。惟盟友美國將提出聯合國安理會決議草案，內容不但呼籲以哈暫時停火，同時反對以方對拉法發動大規模地面攻勢。

巴西以色列互召大使抗議

巴西總統盧拉指控以色列在巴勒斯坦加薩地帶種族滅絕的言論，引發兩國外交風波，互相傳召大使提出抗議。

歐盟各國拍板 派艦保護紅海

也門叛軍青年運動未有因美國接二連三發動打擊，停止對紅海地區商船的攻擊。歐盟委員會主席萊恩周一宣布，歐盟成員國外交部長已經作出最終批核，歐盟將派遣軍艦到該區域執行護航任務，確保航行自由及保護國際航運。

王毅訪西班牙 倡中歐加強協作

中國外交部長王毅訪問西班牙，周一分別與該國首相桑切斯及國王費利佩六世在馬德里會面。王毅向桑切斯表示，只要中歐加強團結協作，陣營對立就搞不起來。中方願與歐方共同維護自由貿易體制，踐行多邊主義，推進平等有序的世界多極化和普惠包容的經濟全球化。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2024年2月15日 ~ 2月21日



LOCALLY OWNED AND OPERATED LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA



Table of grocery items and prices. Items include Pork Leg with Skin Boneless (248/lb), Pork Balls (498/lb), Pork Side Rib (328/lb), Pork Feet (198/lb), Pork Loin (298/lb), Sun Brand Minced Lemon Grass (299 each), Golden Boy Fish Sauce (329 each), Wang Korea Seasoned Seaweed Olive Oil (999 each), Indomie Instant Fried Noodle Mi Goreng (349 each), Kewpie Japanese Mayonnaise (689 each), Holiday Luncheon Meat (229 each), Thai Rose Medium Rice Stick (219 each), Ocean Swallow Whole Peeled Cooked Cassava (269 each), Maeil Plain Biofeel Drink (149 each), Lucky Famous Chicken Roti on Rice (1099 each), Lucky Egg Noodle with Charsiu & Soya Chicken (1099 each), Lucky Butterfly Coconut or Coconut Raisin Bun (149 each), Lucky Banana Bread (299 each), Ocean Swallow Whole Cat Fish Gutted (399/lb), Ocean Swallow Skipjack Tuna (399/lb), Ocean Swallow Japanese Amberjack Fish (429/lb), Lucky Pinoy Moon Fish (279/lb), Ocean Swallow Red Snapper (649/lb), Seaking Bangus Belly (799 each), Lucky Pinoy Black Tiger Shrimp Head On Shell (1099 each), Qualy Pak Calamari Squid (1099 each), Beef Short Plate Sliced (999/lb), Beef Chuck Eye Roll Sliced (1199/lb), Pampanga Quality Chicken Tocino (699 each), Ocean Swallow Chive Manju (659 each), Laurel Red Bean, Sesame or Custard Bun (499 each), Goldilocks Sliced Cake Assorted (229 each).

Flyer prices effective February 23, 2024 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。

喜雙逢海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT

5010 4 St NE #14, Calgary 403-275-8181



七天營業 朝十晚十

午市點心 晚飯小菜 筵開廿席 歡迎預訂
特大電視屏幕 高級音響設備

午市點心優惠

逢星期一至五推出多款午市點心，不設上限，多食多慳（祇限堂食、假期除外）。

特價點心包括

\$4.88
每款

- ★蝦餃 ★燒賣 ★排骨 ★鳳爪 ★白菜餃
- ★煎魚餅 ★鹹水角 ★白板腸 ★蘿蔔糕
- ★芋頭糕 ★馬蹄糕 ★桂花糕 ★貴妃包
- ★叉燒包 ★奶皇包 ★皮蛋瘦肉粥



特價精選廚點

\$8.88
每款

- ★豉油皇炒麵 ★星州炒米 ★欖菜肉鬆炒飯 ★上湯粉絲浸時蔬



周末午市推出海鮮點心套餐

(逢星期六/日及假日供應)

- ① 龍蝦生滾粥
龍蝦脆麵 (或煎米粉)
另加 十款點心

\$180
特價

- ② 龍蝦生滾粥
或 龍蝦炒麵
另加 五款點心

\$96
特價



本周
推介

珍寶游水大龍蝦 (5-7磅)
(1食或2食, 自選食法)

\$38
/磅
特價

清蒸連殼扇貝
(粉絲底)

(或可選擇 金蒜/豉汁蒸)

\$6.88
/隻

推廣
價



加拿大卡城中華協會

UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

二月 / 三月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) Feb. ~ Mar. 2024

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師: 駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Feb. 3 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月3日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Mar. 2 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月2日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點: 中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師: 陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Feb. 24 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月24日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Mar. 30 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月30日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點: 中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class

中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師: Candance Group

周末班 Weekend Classes

Feb. 4 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

2月4日 (星期日) 下午1時至4時

Feb. 11 (Sun.) 1:00 pm ~ 4:00 pm

2月11日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點: 卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加, 無須預先報名, 額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋, 請閣下即時行動!

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net

劉輝宗師

合勁道

合勁道

IN MEMORY OF GRAND MASTER
CHI FAI LAU 1962-2007

www.hupgingdo.com

國際白眉合勁道

Brian Gee Sifu
朱振宇 師傅 403-671-2888 brian.gee@hupgingdo.com

Rocky Chow Sifu
周樂祺 師傅 403-607-8782 rocky.chow@hupgingdo.com

Alex Wong Sifu
黃耀喜 師傅 403-973-9883 alex.wong@hupgingdo.com



鳴謝啓事

農曆新年期間，本會醒獅隊拜訪多個社團、商號並舞獅及採青助興，承蒙各界鼎力贊助，因贊助芳名眾多，未能詳列，現謹藉此報端，特此鳴謝。

劉輝宗師雖已仙遊多時，各界對本會仍愛戴有嘉，日後繼續秉承先師遺志，推廣白眉合勁道武術及醒獅技術，以求會務發展欣欣向榮。

特別鳴謝

國際白眉合勁道
各同門師兄弟全力以赴

國際白眉合勁道 謹啟



向更多亞省省民提供法律援助

亞省政府正拓寬財務資格準則，讓更多省民符合獲得法律援助的資格，取得所需的法律支持。

亞省法律援助協會 (Legal Aid Alberta) 支持亞省一些最脆弱的省民，在司法系統中發揮著不可或缺的作用。該機構在家庭法、家庭暴力事件、兒童福利、移民以及低收入亞省青少年和成人的刑事辯護方面提供可負擔的法律服務。

為了確保更多省民能夠獲得法律援助服務，亞省政府正把收入資格門檻（也稱為財務資格準則）由每年24,456元（總收入）提高到每年30,000元（總收入）。這意味著每年賺取最多30,000元（總收入）的任何省民都有資格通過法律援助獲得法律代表，從而為更多省民打開法援的大門。

新的資格準則將於4月1日起生效。

「法律援助替人們渡過人生中最艱難的時期。無論是爭取贍養費的家長還是逃離虐待伴侶的家庭暴力倖存者，法院面前的公

平不應該取決於個人銀行帳戶的規模。提高財務資格準則將使更多亞省省民合資格獲得法律援助，在需要時獲得所需的協助。」

司法廳長兼總檢察長 Mickey Amery

「五十年來，亞省法律援助協會一直為亞省省民解決法律問題。增加獲得我們服務的機會，意味著更省民將能夠獲得應對法律體系複雜性所需的協助。這是改善生活困頓省民獲得法援機會的重要一步。」

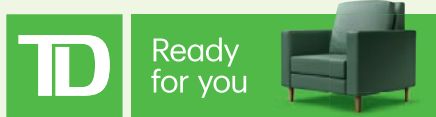
亞省法律援助協會主席兼營運總監 Gianpaolo (John) Panusa

亞省政府仍然致力於確保省民能夠獲得有效且能夠負擔的司法系統服務，並將繼續支持亞省法律援助協會，確保有需要省民能夠獲得這些重要服務。

資料提供：Alberta Government

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

大三元

週日首映

2月25日 5PM / 10PM

主演：張國榮、劉青雲

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Feb 22	星期五 FRIDAY Feb 23	星期六 SATURDAY Feb 24	星期日 SUNDAY Feb 25	星期一 MONDAY Feb 26	星期二 TUESDAY Feb 27	星期三 WEDNESDAY Feb 28
0:44 一分鐘語文的生命學堂 0:45 新聞重播 1:55 馬路英雄2非法賽車 3:40 愛情色香味 6:00 寶貝計劃 8:30 超越 10:25 異塚 12:00 家家有求 12:35 家有喜事2020 14:40 馬路英雄2非法賽車 16:40 如夢 19:04 一分鐘語文的生命學堂 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 家家有求 20:40 開運秘笈 21:10 親密 23:05 失孤	1:09 一分鐘語文的生命學堂 1:10 新聞重播 2:20 猛鬼卡拉OK 4:10 婚前殺行為 5:50 如夢 8:00 親密 10:00 失孤 12:00 重新出發 12:35 猛鬼卡拉OK 14:45 婚前殺行為 16:40 夢遊 19:04 一分鐘語文的生命學堂 娛樂頭條 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 重新出發 20:40 開運秘笈 21:10 七月與安生 23:15 新警察故事	1:39 一分鐘語文的生命學堂 1:40 新聞重播 2:50 家有喜事2020 4:45 下一站...天后 6:40 愛情色香味 8:30 夢遊 10:35 七月與安生 12:45 新警察故事 15:10 下一站...天后 17:15 極速天使 19:30 香港有線新聞 20:00 猛鬼愛情故事 21:50 我是証人 23:55 香港有線新聞	0:25 龍在江湖 2:05 李米的猜想 3:50 家有喜事2020 5:40 火燒島之橫行霸道 7:25 極速天使 9:20 猛鬼愛情故事 11:10 我是証人 13:20 龍在江湖 15:05 李米的猜想 17:00 大三元 19:30 香港有線新聞 20:00 被偷走的那五年 22:00 大三元	0:00 香港有線新聞 0:30 生命的詩篇 2:35 醉拳2 4:25 喂! 搵邊位 6:00 大三元 7:50 被偷走的那五年 9:50 生命的詩篇 12:00 週一祥談 12:40 醉拳2 15:00 喂! 搵邊位 17:00 兇手還未睡 19:04 一分鐘語文的生命學堂 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:45 開運秘笈 21:15 不愛不散 23:00 大丈夫	0:54 一分鐘語文的生命學堂 0:55 新聞重播 2:05 千年等一天 3:45 街女 5:15 龍在江湖 6:50 兇手還未睡 8:25 大三元 10:20 不愛不散 12:00 夠鐘食晏II 12:40 大丈夫 14:50 千年等一天 17:00 見鬼 19:04 一分鐘語文的生命學堂 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 女遊日本 20:40 開運秘笈 21:10 狼牙 23:00 大內密探零零發	0:44 一分鐘語文的生命學堂 0:45 新聞重播 1:55 金榜題名 3:45 四大家族之龍虎兄弟 6:10 見鬼 8:05 狼牙 9:55 大三元 12:00 女遊日本 12:30 大內密探零零發 14:30 金榜題名 16:30 相愛相親 19:04 一分鐘語文的生命學堂 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 女遊日本 20:40 開運秘笈 21:10 影子愛人 22:55 金錢帝國

東方
商業分類
廣告熱線：
403-617-2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE
春·越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229 Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味
4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家
更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修理
申請保險金
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務
*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正
●設有十個修車位
●備有專業牌照技師
●設有傳送服務
●兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
David Wong 黃熾烈 Cell: (403) 861-8128 Email: david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明 Cell: (403) 680-0077 Email: Belmon.Li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.
•歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。
•地址：4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題：
403-619-1033

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
Tel: 403-264-3075 Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE. (東方商場側門)
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

東方
www.orientalweekly.net
為方便廣告客戶
現歡迎以信用卡付款

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。
聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

CALGARY HYUNDAI
1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
calgaryhyundai.com
Tel: 403-250-9990

本月份大特惠
I ♥ Winter
Sale Event

TRADE IN PROMOTION

龍年獻瑞
恭喜發財

火速訂購!

確保特惠借貸利率*

Order today!
Secure your rates
with Hyundai
Program Protection



Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Jacky Lau
劉先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語



2024
IONIQ 5

店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

GREY EAGLE
RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全 / 兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

喜雙逢 海鮮酒家

CALTONS CHINESE RESTAURANT

5010 - 4 Street NE #14, Calgary 403-275-8181

誠聘

全職 / 兼職

廚部: - 炒鑊 - 打雜

樓面: - 企檯

有意者請親臨面洽或可致電約見

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產



GREY EAGLE

RESORT & CASINO

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

LAST WEDNESDAY OF EVERY MONTH

PRIZE GIVEAWAYS | LIVE ENTERTAINMENT | FOOD & BEVERAGE SPECIALS | LADIES NIGHT TSHIRTS

LADIES Night

Enter for a chance to win \$50 Chinook Gift Cards, Ladies Night T-shirts or \$500 CASH!

How to enter:
Ladies can receive one (1) ballot from Guest Services between 5:00PM - 8:00PM.

Draw times every 30 minutes from 6:00PM - 8:00PM. Must be present to win.

GREY EAGLE RESORT & CASINO
JANUARY 29, 2024 - APRIL 29, 2024



FREE MONTHLY SLOT TOURNAMENT
LAST MONDAY OF EVERY MONTH
REGISTRATION STARTS AT 6:00PM AT GUEST SERVICES

CASH PRIZES:

- 1ST - \$1,000
- 2ND - \$700
- 3RD - \$600
- 4TH - \$500
- 5TH - \$400
- 6TH - \$300
- 7TH - \$200
- 8TH - \$100
- 9TH - \$75
- 10TH - \$50

GREY EAGLE RESORT & CASINO IS NOT RESPONSIBLE FOR CONTINUING OR COMPLETING THIS PROMOTION. PROMOTIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND SUBJECT TO AGLC REGULATIONS. PRIZES ARE AWARDED AS IS. NO PRIZE SUBSTITUTIONS. WINNERS MUST BE 18+.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

CELEBRATE YOUR BIRTHDAY WITH US AND RECEIVE A

\$10 FREE SLOT PLAY

BIRTHDAY Free Play

THIS BIRTHDAY OFFER CAN BE REDEEMED ON YOUR BIRTHDAY, OR THE DAY BEFORE OR AFTER YOUR SPECIAL DAY.

Visit Guest Services for more information. Must be a Winner's Edge member. Not a member? Sign up today for FREE at Guest Services.

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 **\$23.99** (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 **\$34.99** (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 **\$49.99** (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 **\$32.99** (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)

每位 **\$8.99** (另加稅及小費)

尊嚴永不過期。

近十分之一的亞省長者遭受身體、精神或性方面的虐待、經濟剝削、或忽視。虐待長者時有發生，而您可以幫助阻止這種行為。

了解更多資訊

Alberta.ca/ElderAbuse

Alberta



TOPMADE PLASTICS & NEON SIGNS LTD.

招牌廣告公司

誠聘

經驗燒焊技工 (須懂英語)

本公司提供

醫療保險津貼及 免費泊車位

有意請親臨

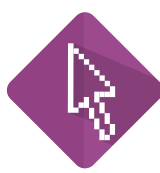
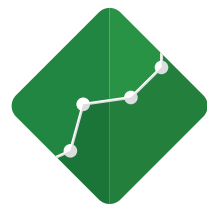
4027 - 11 Street SE, Calgary

或 電郵履歷至

office@topmade.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com